

 <p>Liberté • Égalité • Fraternité RÉPUBLIQUE FRANÇAISE</p> <p>MINISTÈRE DE LA JUSTICE</p>	5	<h1>DEKLARACE PRÁV</h1> <p>Předaná zadržené osobě (Mladistvý od 13 do 18 let - všeobecný formulář)</p>
---	---	--

**Níže uvedené informace Vám musejí být poskytnuty v jazyce, kterému rozumíte.**

**Tento dokument si můžete ponechat po celou dobu zadržení**

Informujeme Vás, že jste byl/a zadržen/a, protože proti Vám existuje jeden nebo více pravděpodobných důvodů pro podezření, že jste se dopustil/a nebo jste se pokusil/a dopustit trestného činu trestaného odnětím svobody.

Máte právo znát předpokládanou kvalifikaci, datum a místo spáchání trestného činu, ze kterého jste podezřelý/á a odůvodnění Vašeho zadržení.

Budete vyslechnut/a ohledně uvedených faktů v průběhu vazby, která může trvat dvacet čtyři hodin. Po uplynutí této lhůty může státní zástupce (nebo vyšetřující soudce nebo soudce mladistvých) rozhodnout o prodloužení vazby o dalších dvacet čtyři hodin, pokud je trest, který Vám hrozí, vyšší než jeden rok odnětí svobody. Pokud je Vám však méně než 16 let, toto prodloužení bude možné jedině, pokud je trestný čin, z něhož jste podezřelý/á, trestán odnětím svobody na 5 let nebo déle. Budete předveden/a před tohoto soudce/státního zástupce, může se tak stát i prostřednictvím videokonference.

Po skončení vazby budete podle rozhodnutí státního zástupce (nebo vyšetřujícího soudce nebo soudce mladistvých) buď předveden/a před tohoto soudce/státního zástupce, nebo propuštěn/a na svobodu. V prvním jmenovaném případě se dostavíte před soudce nejpozději ve lhůtě 20 hodin od skončení Vašeho zadržení.

**KROMĚ TOHO VÁS INFORMUJEME, ŽE MÁTE PRÁVO :**

**Informovat některé osoby**

Úředník nebo kriminální policista bude informovat Vaše rodiče nebo Vašeho poručníka, nebo osobu nebo službu, které jste svěřen/a o vazbě, ve které jste se ocitl/a.

Můžete rovněž vyrozumět Vašeho zaměstnavatele.

Pokud jste cizí státní příslušník, můžete požádat o informování zastupitelských úřadů Vaší země.

Státní zástupce (nebo vyšetřující soudce nebo soudce mladistvých) může nicméně zamítnout tyto požadavky z důvodů potřeb vyšetřování. Kromě případu nepřekonatelných okolností budou tyto podněty provedeny nejpozději do 3 hodin od chvíle, kdy jste svůj požadavek vyjádřil/a.

**Nechat se prohlédnout lékařem**

Můžete požádat o lékařskou prohlídku. V případě prodloužení zadržení můžete požádat o další lékařskou prohlídku. Tyto žádosti mohou rovněž podat Vaši rodiče, Váš poručník nebo osoba nebo instituce, které jste byl/a svěřen/a.

Pokud je Vám méně než 16 let, státní zástupce (nebo vyšetřující soudce nebo soudce

mladistvých) stanoví úředně lékaře, aby Vám provedl prohlídku.

### **Činit prohlášení, odpovídat na otázky nebo mlčet**

Jakmile uvedete svoji identitu, máte právo během výslechu:

- činit prohlášení,
- odpovídat na otázky, které Vám jsou kladeny,
- nebo mlčet.

### **Na pomoc advokáta**

#### **- Výběr advokáta**

Od začátku zadržení a, v případě prodloužení zadržení, od začátku tohoto prodloužení můžete požádat o asistenci advokáta, kterého si vyberete. Pokud si nejste schopni určit advokáta nebo pokud určeného advokáta nelze kontaktovat, můžete požádat, aby Vám byl advokát přidělen z moci úřední.

Vašeho advokáta mohou rovněž určit Vaši rodiče nebo Váš poručník, nebo osoba nebo služba, které jste svěřen/a.

#### **- Asistence a lhůta pro intervenci advokáta**

Váš advokát může:

- s Vámi vést rozhovor v délce 30 minut za podmínek, které zaručují důvěrnost vašeho rozhovoru;
- a pokud požádáte, může se s Vámi účastnit výslechu a konfrontací.

V takovém případě se Váš 1. výslech, pokud se tedy netýká jen potvrzení identity, nemůže konat bez přítomnosti Vašeho advokáta před vypršením lhůty dvou hodin následujících poté, co mu bylo doručeno oznámení o Vaší žádosti.

Nicméně Váš 1. výslech může začít okamžitě, a to i bez přítomnosti Vašeho právníka, na povolení státního zástupce (nebo vyšetřujícího soudce nebo soudce mladistvých), pokud to vyžaduje vyšetřování.

Pokud se Váš advokát dostaví ve chvíli, kdy už výslech nebo konfrontace probíhá, je možné je přerušit na Vaši žádost, abyste mohl/a se svým advokátem pohovořit.

Státní zástupce (nebo vyšetřující soudce nebo soudce mladistvých) a soudce kompetentní pro vazební věci a záležitosti osobní svobody však mohou z neodkladných důvodů a výjimečně rozhodnout o odložení asistence ze strany Vašeho advokáta během výslechu po dobu 12 hodin, kterou je možno jednou prodloužit, pokud je předpokládáně odnětí svobody delší než pět let.

### **Asistenci tlumočníka**

Pokud nemluvíte nebo nerozumíte francouzsky, máte právo na bezplatnou asistenci tlumočníka během výslechu a při komunikaci s Vaším právníkem.

### **Právo na požadování ukončení zadržení**

Můžete požádat státního zástupce nebo vyšetřujícího soudce nebo soudce mladistvých, pokud soudce/státní zástupce případně prodlouží vazbu, aby vazba prodloužena nebyla.

### **Přístup k některým částem Vašeho spisu**

Na Vaši žádost nebo žádost Vašeho advokáta můžete zažádat o nahlédnutí do následujících spisů nejpozději před případným prodloužením Vašeho zadržení:

- protokol o oznámení Vašeho zadržení;
- lékařské osvědčení (jedno nebo více) vyhotovené lékařem, který Vám provedl prohlídku;
- protokol/y z Vašich výslechu.

### **Být informován/a o pokračování řízení**

Při ukončení zadržení, pokud nebylo přijato žádné rozhodnutí ze strany státního zástupce o pokračování řízení, můžete po uplynutí lhůty 6 měsíců zaslat dotaz státnímu zástupci v obvodu, v němž k opatření došlo, ohledně pokračování, které tato záležitost bude mít.